EUROPOS SĄJUNGA

EUROPOS PARLAMENTAS **TARYBA**

Briuselis, 2019 m. vasario 6 d.
(OR. en)

2017/0134 (COD) **PE-CONS 74/18**

ECOFIN 1177
STATIS 80
UEM 402
FIN 978
CODEC 2256

TEISĖS AKTAI IR KITI DOKUMENTAI

Dalykas:	EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS dėl bendrųjų nacionalinių pajamų rinkos kainomis derinimo, kuriuo panaikinama Tarybos direktyva 89/130/EEB, Euratomas ir Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1287/2003 (BNP reglamentas)

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS
REGLAMENTAS (ES) 2019/…

… m. … … d.

dėl bendrųjų nacionalinių pajamų rinkos kainomis derinimo, kuriuo panaikinama Tarybos direktyva 89/130/EEB, Euratomas ir Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1287/2003 (BNP reglamentas)

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 338 straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

laikydamiesi įprastos teisėkūros procedūros[1],

[1] 2019 m. sausio 31 d. Europos Parlamento pozicija (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje) ir … m. ... … d. Tarybos sprendimas.

kadangi:

(1) didžioji Sąjungos bendrojo biudžeto nuosavų išteklių dalis apskaičiuojama remiantis bendrosiomis nacionalinėmis pajamomis rinkos kainomis (toliau – BNP). Todėl būtina toliau didinti to suvestinio rodiklio palyginamumą, patikimumą ir išsamumą;

(2) statistikos procesų vientisumas, užtikrinamas laikantis Europos statistikos praktikos kodekso (Europos statistikos sistemos komitetas (ESSK) jį peržiūrėjo ir atnaujino 2017 m. lapkričio 16 d.) principų ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 223/2009[1] principų, ypač svarbus, kai statistiniai duomenys tiesiogiai naudojami administraciniais tikslais ir siekiant formuoti politiką Sąjungos ir nacionaliniu lygmenimis;

(3) tie statistiniai duomenys taip pat yra svarbi analitinė šalių ekonominės politikos koordinavimo ir įvairių sričių Sąjungos politikos bei mokslinių tyrimų veiklos priemonė;

[1] 2009 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 223/2009 dėl Europos statistikos, panaikinantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1101/2008 dėl konfidencialių statistinių duomenų perdavimo Europos Bendrijų statistikos tarnybai, Tarybos reglamentą (EB) Nr. 322/97 dėl Bendrijos statistikos ir Tarybos sprendimą 89/382/EEB, Euratomas, įsteigiantį Europos Bendrijų statistikos programų komitetą (OL L 87, 2009 3 31, p. 164).

(4) remiantis Tarybos sprendimo 2014/335/ES, Euratomas[1] 2 straipsnio 7 dalimi, nuosavų išteklių tikslais BNP yra metinės BNP rinkos kainomis, apskaičiuotos pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 549/2013[2], kuriuo buvo nustatyta patikslinta Europos sąskaitų sistema (toliau – 2010 m. ESS), A priede nustatytą metodiką. Remiantis Sprendimo 2014/335/ES, Euratomas 10 straipsnio 1 dalimi ir atsižvelgiant į jo 10 straipsnio 2 dalį, Tarybos sprendimas 2007/436/EB, Euratomas[3] buvo panaikintas;

(5) labai svarbu, kad valstybių narių BNP duomenys būtų palyginami ir atitiktų atitinkamas 2010 m. ESS apibrėžtis ir apskaitos taisykles. Tuo tikslu faktiškai taikomos vertinimo procedūros ir pagrindiniai duomenys turėtų sudaryti galimybes tinkamai taikyti 2010 m. ESS apibrėžtis ir apskaitos taisykles;

(6) labai svarbu, kad šaltiniai ir metodai, naudojami BNP duomenims rinkti, būtų patikimi. Tai reiškia, kad pagrįstiems, tinkamiems ir atnaujintiems pagrindiniams statistiniams duomenims turėtų būti kuo labiau taikomi patikimi metodai;

---

1 2014 m. gegužės 26 d. Tarybos sprendimas 2014/335/ES, Euratomas dėl Europos Sąjungos nuosavų išteklių sistemos (OL L 168, 2014 6 7, p. 105).

2 2013 m. gegužės 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 549/2013 dėl Europos nacionalinių ir regioninių sąskaitų sistemos Europos Sąjungoje (OL L 174, 2013 6 26, p. 1).

3 2007 m. birželio 7 d. Tarybos sprendimas 2007/436/EB, Euratomas dėl Europos Bendrijų nuosavų išteklių sistemos (OL L 163, 2007 6 23, p. 17).

(7) labai svarbu, kad BNP duomenys būtų išsamūs. Todėl tuose duomenyse taip pat turėtų būti atsižvelgiama į neformalią, neregistruotą ir kitokią veiklą ir sandorius, apie kuriuos statistiniuose tyrimuose arba mokesčių, socialinės srities ir kitoms administracinėms institucijoms nepranešama. Didesnė BNP aprėptis suponuoja galimybę plėtoti tinkamas statistines bazes ir vertinimo procedūras, siekiant parengti patikimus statistinius duomenis ir, kai taikytina, daryti reikiamus patikslinimus, išvengiant spragų ir dvigubos apskaitos;

(8) Tarybos reglamente (ES, Euratomas) Nr. 608/2014[1] numatytos galimybės valstybėse narėse atlikti su nuosavais ištekliais susijusius patikrinimus. BNP tikrinimo tikslais Komisijai (Eurostatui) turėtų būti suteikta teisė rengti informacinius vizitus BNP klausimu siekiant patikrinti BNP suvestinių rodiklių ir jų sudedamųjų dalių kokybę ir atitiktį 2010 m. ESS, taip pat užtikrinti, kad BNP duomenys būtų palyginami, patikimi ir išsamūs. Komisija (Eurostatas) turėtų laikytis statistinių duomenų konfidencialumo taisyklių. Nacionalinių statistikos institucijų atstovų dalyvavimas informaciniuose vizituose BNP klausimu į kitas valstybes nares yra itin svarbus veiksnys siekiant padidinti BNP tikrinimo proceso skaidrumą ir kokybę;

[1] 2014 m. gegužės 26 d. Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 608/2014, kuriuo nustatomos Europos Sąjungos nuosavų išteklių sistemos įgyvendinimo priemonės (OL L 168, 2014 6 7, p. 29).

(9) vadovaujantis 2010 m. ESS, siekiant užtikrinti BNP duomenų patikimumą, išsamumą ir kuo didesnį palyginamumą, pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsnį Komisijai turėtų būti deleguoti įgaliojimai priimti aktus dėl klausimų, kurie turi būti sprendžiami per kiekvieną tikrinimo ciklą, sąrašo. Ypač svarbu, kad atlikdama parengiamąjį darbą Komisija tinkamai konsultuotųsi, taip pat ir su ekspertais, ir kad tos konsultacijos būtų vykdomos vadovaujantis 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros[1] nustatytais principais. Visų pirma siekiant užtikrinti vienodas galimybes dalyvauti atliekant su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, Europos Parlamentas ir Taryba visus dokumentus gauna tuo pačiu metu kaip ir valstybių narių ekspertai, o jų ekspertams sistemingai suteikiama galimybė dalyvauti Komisijos ekspertų grupių, kurios atlieka su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, posėdžiuose;

[1] OL L 123, 2016 5 12, p. 1.

(10) siekiant užtikrinti vienodas šio reglamento įgyvendinimo sąlygas teikiant BNP suvestinius rodiklius nuosavų išteklių tikslais, Komisijai turėtų būti suteikti įgyvendinimo įgaliojimai nustatyti šaltinių ir metodų, naudojamų BNP duomenims ir jų sudedamosioms dalims rengti, aprašo struktūrą ir išsamią rengimo tvarką, laikantis Reglamento (ES) 549/2013 A priedo, taip pat šio aprašo atnaujinimo ir pateikimo tvarkaraštį ir konkrečias priemones, kuriomis siekiama padidinti valstybių narių BNP duomenų palyginamumą, patikimumą ir išsamumą remiantis Komisijos nustatytu klausimų sąrašu. Tais įgaliojimais turėtų būti naudojamasi laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 182/2011[1];

(11) Reglamentu (EB) Nr. 223/2009 įsteigto ESSK pagal to reglamento 7 straipsnį buvo paprašyta pateikti profesinių rekomendacijų;

[1] 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai (OL L 55, 2011 2 28, p. 13).

(12) Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1287/2003[1] 4 straipsnyje nurodytas BNP komitetas teikė nuomonių ir patarimų Komisijai ir padėjo jai naudotis suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais. Vadovaujantis naujos Europos statistikos sistemos struktūros strategija, kuria siekiama tobulinti koordinavimą ir partnerystę aiškioje piramidinėje šios sistemos struktūroje, ESSK turėtų atlikti patariamąjį vaidmenį ir padėti Komisijai naudotis įgyvendinimo įgaliojimais. Todėl ESSK turėtų pakeisti BNP komitetą pagalbos Komisijai naudojantis pagal šį reglamentą suteiktais gyvendinimo įgaliojimais tikslu. Vis dėlto, kalbant apie kitas funkcijas, kurias pagal Reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1287/2003 anksčiau vykdė BNP komitetas ir kurios nesusijusios su pagalba Komisijai naudojantis įgyvendinimo įgaliojimais, Komisija turėtų įsteigti oficialią ekspertų grupę, kuri jai padėtų vykdyti tas funkcijas;

[1] 2003 m. liepos 15 d. Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1287/2003 dėl bendrųjų nacionalinių pajamų rinkos kainomis suderinimo (BNP reglamentas) (OL L 181, 2003 7 19, p. 1).

(13) Tarybos direktyva 89/130/EEB, Euratomas[1] ir Reglamentu (EB, Euratomas) Nr. 1287/2003 nustatyta procedūra bendrojo nacionalinio produkto ir BNP duomenų palyginamumui, patikimumui ir išsamumui tikrinti ir vertinti Bendrojo nacionalinio produkto komitete ir BNP komitete, kuriuose valstybės narės ir Komisija glaudžiai bendradarbiauja. Ta procedūra turėtų būti patikslinta, kad būtų atsižvelgta į BNP duomenų naudojimą nuosavų išteklių tikslais pagal 2010 m. ESS, patikslintą nuosavų išteklių pateikimo tvarkaraštį ir naujausius Europos statistikos sistemos pokyčius. Todėl Direktyva 89/130/EEB, Euratomas ir Reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1287/2003 turėtų būti panaikinti,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

[1] 1989 m. vasario 13 d. Tarybos direktyva 89/130/EEB, Euratomas dėl bendrojo nacionalinio produkto rinkos kainomis įvertinimo suderinimo (OL L 49, 1989 2 21, p. 26).

I skyrius
Bendrųjų nacionalinių pajamų rinkos kainomis apibrėžtis ir apskaičiavimas

1 straipsnis

1. Bendrosios nacionalinės pajamos rinkos kainomis (toliau – BNP) ir bendrasis vidaus produktas rinkos kainomis (BVP) apibrėžiami pagal Reglamentu (ES) Nr. 549/2013 nustatytą 2010 m. Europos sąskaitų sistemą (toliau – 2010 m. ESS).

2. Pagal Reglamento (ES) Nr. 549/2013 A priedo 8.89 punktą bendrasis vidaus produktas – tai galutinis gamintojų vienetų rezidentų gamybinės veiklos rezultatas. Jį galima apibrėžti trimis būdais:

   a) gamybos metodu: BVP yra įvairių institucinių sektorių arba įvairių ekonominės veiklos rūšių bendroji pridėtinė vertė, pridėjus mokesčius ir atėmus subsidijas produktams (kurios nepriskirtos sektoriams ir ekonominės veiklos rūšims). Tai taip pat yra visos ekonomikos gamybos sąskaitos balansuojamasis straipsnis;

b) išlaidų metodu: BVP yra institucinių vienetų rezidentų galutinio prekių ir paslaugų naudojimo suma (galutinis vartojimas ir bendrojo kapitalo formavimas), pridėjus prekių ir paslaugų eksportą ir atėmus jų importą;

c) pajamų metodu: BVP yra panaudojimo suma visos ekonomikos pajamų formavimo sąskaitoje (atlygis darbuotojams, gamybos ir importo mokesčiai atėmus subsidijas, visos ekonomikos bendrasis likutinis perteklius ir mišriosios pajamos).

3. Pagal Reglamento (ES) Nr. 549/2013 A priedo 8.94 punktą bendrąsias nacionalines pajamas sudaro visos institucinių vienetų rezidentų gautinos pirminės pajamos: atlygis darbuotojams, gamybos ir importo mokesčiai atėmus subsidijas, nuosavybės pajamos (gautinos atėmus mokėtinas), bendrasis likutinis perteklius ir bendrosios mišriosios pajamos. BNP lygios BVP, atėmus institucinių vienetų rezidentų instituciniams vienetams nerezidentams mokėtinas pirmines pajamas ir pridėjus institucinių vienetų rezidentų iš likusio pasaulio sektoriaus gautinas pirmines pajamas.

II skyrius
BNP duomenų ir papildomos informacijos pateikimas

2 straipsnis

1. Valstybės narės apskaičiuoja BNP, kaip apibrėžta 1 straipsnyje, atsižvelgdamos į nacionalinių sąskaitų rengimo tvarką.

2. Kiekvienais metais anksčiau nei spalio 1 d. valstybės narės, atsižvelgdamos į nacionalines apskaitos procedūras, pateikia Komisijai (Eurostatui) duomenis apie BNP suvestinius rodiklius ir jų sudedamąsias dalis pagal 1 straipsnyje nurodytas apibrėžtis. BVP ir jo sudedamųjų dalių bendrosios sumos turi būti pateikiamos laikantis trijų metodų, nurodytų 1 straipsnio 2 dalyje. Turi būti pateikiami praėjusių metų duomenys ir tuo pačiu metu pranešama apie visus ankstesnių metų duomenų pasikeitimus.

3. Pateikiant 2 dalyje nurodytus duomenis kartu pateikiama ataskaita apie BNP duomenų kokybę. Toje ataskaitoje išsamiai aprašoma metodika, naudota duomenims parengti, ir visų pirma apibūdinami bet kokie reikšmingi naudotų šaltinių ir metodų pasikeitimai ir paaiškinami atlikti BNP suvestinių rodiklių ir jų sudedamųjų dalių patikslinimai, palyginti su ankstesniais laikotarpiais.

3 straipsnis

1. Valstybės narės pateikia Komisijai (Eurostatui) šaltinių ir metodų, naudotų BNP suvestiniams rodikliams ir jų sudedamosioms dalims rengti pagal 2010 m. ESS, aprašą.

2. Komisija priima įgyvendinimo aktus, kuriais nustato šio straipsnio 1 dalyje nurodyto aprašo struktūrą ir išsamią rengimo tvarką laikantis Reglamento (ES) Nr. 549/2013 A priedo, taip pat šio aprašo atnaujinimo ir pateikimo tvarkaraštį. Naudodamasi savo įgaliojimais Komisija užtikrina, kad tokiais įgyvendinimo aktais nebūtų užkraunamos didelės papildomos sąnaudos, dėl kurių valstybėms narėms būtų sukelta neproporcinga ir nepagrįsta našta. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis šio reglamento 8 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros. Aprašas turi atitikti 2010 m. ESS ir jame turi būti išvengta dubliavimosi ir informacijos pertekliaus.

3. Siekiant palengvinti lyginamąją atitikties analizę Komisija, glaudžiai bendradarbiaudama su 4 straipsnyje nurodyta ekspertų grupe, parengia aprašo rengimo gaires.

III skyrius
BNP apskaičiavimo procedūros ir patikros

4 straipsnis

Komisija įsteigia oficialią ekspertų grupę, kurią sudaro visų valstybių narių atstovai ir kuriai pirmininkauja Komisijos atstovas; ši grupė turi konsultuoti Komisiją ir teikti jai nuomones dėl BNP apskaičiavimo palyginamumo, patikimumo ir išsamumo, nagrinėti šio reglamento įgyvendinimo klausimus ir kasmet teikti nuomones dėl valstybių narių pateiktų BNP duomenų tinkamumo nuosavų išteklių tikslais.

5 straipsnis

1. Komisija tikrina 3 straipsnio 1 dalyje nurodytame apraše pateiktus šaltinius, metodus ir šaltinių naudojimą. Tuo tikslu naudojamas tikrinimo modelis, kurį Komisija parengia glaudžiai bendradarbiaudama su 4 straipsnyje nurodyta ekspertų grupe. Šis modelis grindžiamas tarpusavio peržiūra ir išlaidų efektyvumo principais ir juo atsižvelgiama į šio straipsnio 2 dalies antroje pastraipoje nurodytus deleguotuosius aktus.

2. BNP duomenys turi būti patikimi, išsamūs ir palyginami.

Komisija pagal 7 straipsnį priima deleguotuosius aktus, kuriais papildomos pirmoje šios dalies pastraipoje išdėstytos nuostatos nustatant klausimų, kurie turi būti sprendžiami per kiekvieną tikrinimo ciklą, sąrašą, siekiant užtikrinti BNP duomenų patikimumą, išsamumą ir kuo didesnį palyginamumą vadovaujantis 2010 m. ESS.

3. Komisija priima įgyvendinimo aktus, kuriais nustato konkrečias priemones, kuriomis užtikrinamas didesnis BNP duomenų palyginamumas, patikimumas ir išsamumas remiantis klausimų sąrašu, kurį Komisija nustato šio straipsnio 2 dalies antroje pastraipoje nurodytuose deleguotuosiuose aktuose. Tokie įgyvendinimo aktai turi būti tinkamai pagrįsti ir atitikti 2010 m. ESS. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 8 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

6 straipsnis

1. Nedarant poveikio Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 608/2014 2 straipsnyje numatytiems patikrinimams, kai manoma, kad tai tikslinga, valstybėse narėse gali būti rengiami Komisijos (Eurostato) informaciniai vizitai BNP klausimu.

2. Šio straipsnio 1 dalyje nurodytų informacinių vizitų tikslas – tikrinti BNP suvestinių rodiklių ir jų sudedamųjų dalių kokybę ir atitiktį 2010 m. ESS. Naudodamasi teise vykdyti tokius informacinius vizitus Komisija (Eurostatas) laikosi statistinių duomenų konfidencialumo taisyklių, nustatytų Reglamento (EB) Nr. 223/2009 V skyriuje.

3. Per informacinius vizitus valstybėse narėse Komisija (Eurostatas) gali ir yra skatinama prašyti nacionalinių sąskaitų ekspertų, atstovaujančių kitų valstybių narių nacionalinėms statistikos institucijoms, pagalbos.

Nacionalinių sąskaitų ekspertai užregistruojami sąraše, parengtame pagal savanoriškus pasiūlymus, kuriuos Komisijai (Eurostatui) pateikia nacionalinės institucijos, atsakingos už nacionalinių sąskaitų teikimą.
Kitų valstybių narių nacionalinių sąskaitų ekspertai dalyvauja tuose informaciniuose vizituose savanorišku pagrindu.

7 straipsnis

1. Įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami šiame straipsnyje nustatytomis sąlygomis.

2. 5 straipsnio 2 dalies antroje pastraipoje nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami penkerių metų laikotarpiui nuo… [šio reglamento įsigaliojimo diena]. Likus ne mažiau kaip devyniems mėnesiams iki penkerių metų laikotarpio pabaigos Komisija parengia naudojimosi deleguotaisiais įgaliojimais ataskaitą. Deleguotieji įgaliojimai savaime pratęsiami tokios pačios trukmės laikotarpiams, išskyrus atvejus, kai Europos Parlamentas arba Taryba pareiškia prieštaravimų dėl tokio pratęsimo likus ne mažiau kaip trims mėnesiams iki kiekvieno laikotarpio pabaigos.

3. Europos Parlamentas arba Taryba gali bet kada atšaukti 5 straipsnio 2 dalies antroje pastraipoje nurodytus deleguotuosius įgaliojimus. Sprendimu dėl įgaliojimų atšaukimo nutraukiami tame sprendime nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus. Sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* arba vėlesnę jame nurodytą dieną. Jis nedaro poveikio jau galiojančių deleguotųjų aktų galiojimui.

4. Prieš priimdama deleguotąjį aktą Komisija konsultuojasi su kiekvienos valstybės narės paskirtais ekspertais vadovaudamasi 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros nustatytais principais.

5. Apie priimtą deleguotąjį aktą Komisija nedelsdama vienu metu praneša Europos Parlamentui ir Tarybai.

6. Pagal 5 straipsnio 2 dalies antrą pastraipą priimtas deleguotasis aktas įsigalioja tik tuo atveju, jeigu per du mėnesius nuo pranešimo Europos Parlamentui ir Tarybai apie šį aktą dienos nei Europos Parlamentas, nei Taryba nepareiškia prieštaravimų arba jeigu dar nepasibaigus šiam laikotarpiui ir Europos Parlamentas, ir Taryba praneša Komisijai, kad prieštaravimų nereikš. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva šis laikotarpis pratęsiamas dviem mėnesiais.

8 straipsnis

1. Komisijai padeda Europos statistikos sistemos komitetas, įsteigtas pagal Reglamentą (EB) Nr. 223/2009. Tas komitetas – tai komitetas, kaip nustatyta Reglamente (ES) Nr. 182/2011.

2. Kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomas Reglamento (ES) Nr. 182/2011 5 straipsnis.

IV skyrius
Baigiamosios nuostatos

9 straipsnis

Anksčiau nei 2023 m. sausio 1 d. Komisija pateikia Europos Parlamentui ir Tarybai šio reglamento taikymo ataskaitą.

10 straipsnis

Direktyva 89/130/EEB, Euratomas ir Reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1287/2003 panaikinami.

Nuorodos į panaikintus aktus laikomos nuorodomis į šį reglamentą ir skaitomos pagal priede pateiktas atitikties lenteles.

11 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta …

Europos Parlamento vardu	*Tarybos vardu*
Pirmininkas	*Pirmininkas*

PRIEDAS

Atitikties lentelės

Direktyva 89/130/EEB, Euratomas	Šis reglamentas
1 straipsnis	1 straipsnio 1 ir 3 dalys
2 straipsnis	1 straipsnio 2 dalis
3 straipsnis	2 straipsnio 1 ir 2 dalys
-	4 straipsnis
4 straipsnis	3 straipsnis
5 straipsnis	2 straipsnio 3 dalis
-	5 straipsnis
-	6 straipsnis
-	7 straipsnis
6 straipsnis	8 straipsnis
7 straipsnis	-
8 straipsnis	-
9 straipsnis	-
10 straipsnis	9 straipsnis
-	10 straipsnis
11 straipsnis	-
-	11 straipsnis

Reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1287/2003	Šis reglamentas
1 straipsnis	1 straipsnis
2 straipsnis	2 straipsnis
3 straipsnis	3 straipsnis
-	4 straipsnis
4 straipsnis	8 straipsnis
5 straipsnio 1 dalis	5 straipsnis
5 straipsnio 2 dalis	-
5 straipsnio 3 dalis	-
6 straipsnis	6 straipsnis
-	7 straipsnis
7 straipsnis	9 straipsnis
-	10 straipsnis
8 straipsnis	11 straipsnis